



Built to Lead

즉시 배포용: 2016 년 10 월 19 일

ANDREW M. CUOMO 주지사

CUOMO 주지사, 위기에 처한 소중한 미드허드슨밸리 농지 보호를 위해 **250** 만 달러 지원 발표

미드허드슨 지역 지속가능 발전 및 협력 거버넌스 콘퍼런스를 통해 지원금 발표

위기에 처한 소중한 농지 700 여 에이커의 보호를 돕기 위해 미드허드슨밸리의 5 개 프로젝트에 250 만 달러가 뉴욕주 농지 보호 시행 지원금(State's Farmland Protection Implementation Grant) 프로그램을 통해 지급되었다고 Andrew M. Cuomo 주지사가 오늘 발표했습니다. 주지사의 미드허드슨 지역 지속가능 발전 및 협력 거버넌스 콘퍼런스(Mid-Hudson Regional Sustainable Development and Collaborative Governance Conference)에서 발표된 바 있는 이 지원금은 농장에서 영구적 지역보존권을 이용하여 토지를 개발로부터 보호하고 농업 용도로 계속 유지할 수 있도록 지원합니다.

올해는 농지보호(Farmland Protection) 프로그램 20 주년이 되는 바, 뉴욕주는 Cuomo 주지사의 지휘 아래 이 사업을 다시 활성화시켰을 뿐만 아니라 농지 보호를 위해 기록적인 수준의 지원금을 투입해 왔습니다. 2011 년 이래 주정부는 주 전역 58 개 프로젝트에 투자한 금액은 거의 4,090 만 달러에 이릅니다.

Cuomo 주지사는 다음과 같이 말했습니다. “뉴욕주의 근면한 영농인들은 우리 경제에 필수불가결한 자산으로서 주 전역에 걸쳐 수천 명의 고용을 창출하고 가장 우수한 농산물을 재배하고 있습니다. 이번 지원금을 통해 우리는 미드허드슨밸리 지역 차세대 영농인들에 대한 투자를 지속하면서 농업 전체의 지속가능한 미래의 확보에 기여하고 있습니다.”

농지보호 시행 지원금(Farmland Protection Implementation Grant, FPIG) 프로그램은 2016 년 뉴욕주 예산에서 두 배로 증액되어 3 억 달러에 이르고 있는 뉴욕주 환경보호 기금(New York State's Environmental Protection Fund)의 일부입니다. 농지보호 프로그램에 대한 지원금은 올해 5 백만 달러가 증액되었습니다. 뿐만 아니라 작년에는 허드슨밸리 농업 진흥 프로그램(Hudson Valley Agricultural Enhancement Program) 기금 2 천만 달러를 포함하여 농지보호를 위해 기록적인 투자가 이루어진 바 있습니다.

“부지사로서 저는 주 전역을 돌면서 농촌 지역에 상당한 시간을 할애합니다. 그 과정에서 저는 농업에 대한 전략적 투자가 경제 전체의 활성화에 어떻게 도움이 되는지 직접 체감하고 있습니다.” 주지사를 대신하여 하이드파크에서 지속가능 개발 콘퍼런스를 주재하면서 이 소식을 발표한 Kathy Hochul 부지사의 설명입니다. “우리는 허드슨밸리와

뉴욕주 전역에 걸쳐 소중한 농지를 지속적으로 보호함으로써 농경지 면적을 늘리고 농업생산자들이 앞으로도 여러 세대 동안 번영할 수 있도록 해야 합니다.”

농지보호 시행 지원금 프로그램은 뉴욕주 농업시장부에서 관리합니다. 지자체, 카운티, 토양/수질 보호구역 및 비영리 환경보호 단체, 또는 토지 신탁 등이 14 회차 농지보호 시행 지원금(Round 14 Farmland Protection Implementation Grants) Request for Proposals 입찰 제안요청서의 지침에 따라 개별 보조금을 신청할 수 있었습니다. 프로그램에 따라 보호 농장은 과세됩니다.

지원금을 받는 5 개 프로젝트

Orange County Land Trust: 몽고메리 타운 The Farmer's Daughter 농장 – \$300,298
이 토지신탁이 197 에이커의 The Farmer's Daughter 농장을 영구적으로 보호할 것입니다. 오렌지 카운티에 위치한 이 부동산은 Scenic Hudson Land Trust 의 우선 보호 농지로서 허드슨밸리/뉴욕시 “토산식품 구역”에 속해 있습니다. 이 프로젝트는 해당 농장 운영자들이 현 토지주로부터 적정한 가격에 토지를 구매하여 농지로 계속 활용하는 데 도움이 될 것입니다. Scenic Hudson Land Trust 가 이 프로젝트에 \$105,582 를 기부할 예정입니다.

Dutchess Land Conservancy: 스탠포드 타운 Uphill Farm – \$467,645
이 토지신탁이 더치스 카운티 소재 축산농장인 Uphill Farm 의 토지 가운데 112 에이커를 영구적으로 보호할 것입니다. 이 프로젝트는 농장 운영의 일환으로 이 부동산을 임차하고 있는 영농인들에게 현 토지주의 농장 전체를 단계적으로 양도하는 과정을 시작하는 데 도움이 될 것입니다. Uphill Farm 은 Scenic Hudson Land Trust 의 최우선 보호 농지로서 허드슨밸리/뉴욕시 “토산식품 구역”에 속해 있습니다. Dutchess Land Conservancy 는 이 프로젝트에 \$5,000 를 기부할 예정입니다.

Dutchess Land Conservancy: 레드훅 타운 Potts Farm – \$343,975
이 토지신탁이 더치스 카운티 소재 73 에이커 규모의 환금작물 농장인 Potts Farm 을 영구적으로 보호할 것입니다. Potts Farm 은 Scenic Hudson Land Trust 의 우선 보호 농지로서 허드슨밸리/뉴욕시 “토산식품 구역”에 속해 있습니다. 이 프로젝트에는 Scenic Hudson Land Trust 가 \$129,610 를, Dutchess Land Conservancy 가 \$5,000 를 기부할 예정입니다.

Columbia Land Conservancy: 파인플레이즈 타운 Chaseholm Farm – \$762,725
이 토지신탁이 더치스 카운티 소재 175 에이커 낙농사업장인 Chaseholm Farm 을 영구적으로 보호할 것입니다. 이미 Chaseholm Farm 의 전체 토지 가운데 109 에이커(컬럼비아 카운티 소재)는 앞서 이 토지신탁에 수여된 FPIG 지원금에 힘입어 영구적 지역보존권으로 보호받고 있습니다. 이 프로젝트는, 현재 유기낙농업으로의 자체적 전환을 진행 중인 나머지 영농지에 대한 또 하나의 세대간 가족 양도 과정을 촉진하는 데 도움이 될 것입니다. 이 프로젝트에는 Scenic Hudson Land Trust 가 \$268,225 를, Dutchess County 가 \$246,225 를 기부할 예정입니다.

Sullivan County: 베델 타운 Pellah Farms – \$652,500

Pellah Farms 와 제휴한 Bethel Creamery 소속의 196 에이커 농지를 이 토지신탁에서 영구적으로 보호할 것입니다. 이 프로젝트는 다른 Bethel Creamery 토지와도 가까이 접해 있는 이 농지의 구매 자금 확보에 도움이 될 것입니다. Bethel Creamery 는 유대교식 유기농식품 인증을 받은 농장으로서 자체 병입 시설을 보유하고 있으며, 곧 사업 확장을 통해 유대교식 유기농 요구르트도 생산할 예정입니다.

상원 농업위원회 의장 Patty Ritchie 상원의원은 이렇게 말했습니다. “농업은 뉴욕주의 주요 산업 가운데 하나이며, 그와 같은 상태를 계속 유지하고자 한다면, 우리의 근면한 영농인들이 곡물 재배 및 기타 영농 활동에 사용하는 토지를 보호하기 위한 조치를 취해야 합니다. 저는 이 프로그램에 대한 예산 지원을 항상 자랑스럽게 옹호해 왔으며, 뉴욕주에서 농업을 통한 지속적인 경제 활성화와 고용 창출, 그리고 밝은 미래의 실현에 이와 같은 예산 지원이 매우 중요한 요소임을 인정해 주신 주지사께 감사드립니다.”

Bill Magee 하원 농업위원회 의장은 이렇게 말했습니다. “생명력 있는 농지 자원은 반드시 우리 모두의 생필품이자 즐거움인 식품과 농산물을 생산, 재배하는 영농인들이 계속 사용할 수 있는 상태로 남아 있어야 합니다. 이와 같은 노력은 토지 소유자들이 땅을 보호할 수 있도록 돕는 동시에 뉴욕주 농업경제의 성장을 지원할 것입니다.”

Bill Larkin 상원의원은 이렇게 말했습니다. “허드슨밸리에서 농지 보호를 우선 과제의 하나로 만들고 몽고메리 The Farmer's Daughter 농장의 땅 197 에이커를 보호할 수 있도록 지원해 주신 Cuomo 주지사께 찬사를 보냅니다. 위기에 처한 이 농지의 보호를 통해 우리는 오렌지 카운티에서 가족 영농이 앞으로도 여러 해 동안 지속되고 번영할 수 있도록 하고 있습니다. 또한 이 프로젝트에 협력해 주신 Scenic Hudson Land Trust 에도 감사드립니다. 서로의 힘을 합침으로써, 우리는 허드슨밸리에서 농업을 활력 있고 성공적인 산업으로 유지할 수 있을 것입니다.”

John Bonacic 상원의원은 이렇게 말했습니다. “농업은 허드슨밸리에서 가장 중요한 경제 부문의 하나인 바, 저는 뉴욕주 환경보호 기금을 3 천만 달러로 늘린 올해 예산안을 기꺼이 지지했습니다. 700 에이커가 넘는 농지가 보존됨으로써, 허드슨밸리의 영농인들은 계속해서 자신들의 땅을 경작하고 개발로부터 보호하게 될 것입니다.”

Sue Serino 상원의원은 이렇게 말했습니다. “지역 영농인들은 우리 지역사회에서 중요한 역할을 수행하고 있는 바, 우리에게는 이들이 바로 우리 지역에서 영농 활동을 지속하는데 필요한 수단을 보유할 수 있게 할 명확한 책임이 있습니다. 농지보호 시행 지원금 프로그램은 우리 지역 농장이 성장력을 유지하여 우리 지역사회에 지속적으로 공헌하고 가치를 높일 수 있도록 하는 데 효과적인 도움이 되고 있습니다. 본 프로그램을 통해 우리 지역사회 농가에 힘을 실어 주신 주지사와 지역 파트너들께 감사드립니다.”

Aileen Gunther 하원의원은 이렇게 말했습니다. “설리번 카운티에서 농업은 필수적인 경제 부문일 뿐만 아니라 풍부한 역사를 지닌 산업이기도 합니다. 농업에 대한 투자는 큰 결실을 거둘 수 있는 현명한 결정이라는 사실을 Cuomo 주지사께서는 잘 알고 계십니다. 농장의 보존과 영농인의 보호에 힘써 주신 주지사께 감사드립니다.”

Didi Barrett 하원의원은 이렇게 말했습니다. “허드슨밸리는 우리 지역 경제와 문화에 필수불가결한 여러 중소 규모 가족 농장들의 터전입니다. 그러나 이러한 농장 중 다수가 개발로 인해 위협에 처해 있는 것이 사실입니다. 이번 예산 지원과 같은 투자는 세계적으로도 우수한 우리 농지의 보존과 미래 세대를 위한 영양 많은 식품 생산지의 보호에 도움이 됩니다. 농지 보존을 지속적으로 지원해 주시는 **Cuomo** 주지사와 휘하 팀에 감사드립니다.”

Richard A. Ball 뉴욕주 농업청장은 이렇게 말했습니다. “농지 보존 사업에 대한 주지사의 지속적 지원은 미래의 뉴욕주 영농인을 위한 농지 보호 및 유지에 중요한 영향을 미치고 있습니다. 오늘 예산을 지원받은 프로젝트들은 뉴욕주 농업이 다양성 유지에 힘이 될 것이며, 여러 사례를 통해 영농인들의 사업장 개선에 도움이 될 것입니다.”

David Haight 미국농지신탁(**American Farmland Trust**) 뉴욕지부장은 이렇게 말했습니다. “농지 보존을 위한 주 예산 지원 확대를 위해 적극적으로 움직여 주시고 주 정부 지원 농지 보존 프로젝트가 더 신속히 완료될 수 있도록 노력해주신 **Cuomo** 주지사와 **Ball** 청장, 그리고 주 의회에 감사드립니다. 뉴욕주 농지의 영구적 보호를 위한 주 예산 지원 20주년을 맞는 현재, 토산 식품 재배 능력의 확보와 경제 활성화, 새로운 영농 세대를 위한 토지 제공 등 뉴욕 주민들이 소중히 여기는 가치에 이 자원들이 극히 중요한 요소라는 사실은 너무나 명백합니다. 이와 같은 주정부 차원의 투자는 20년 전 이 프로그램이 출범했을 때와 똑같이 오늘날에도 중요합니다.”

Dean Norton **New York Farm Bureau** 대표는 이렇게 말했습니다. “농지보호 지원금 프로그램은 다음 세대를 위한 농장 보존 사업에 중요한 역할을 하고 있습니다. 소중한 농지의 생산 활동을 유지시켜 줄 뿐만 아니라, 영농인이 사업 확대를 위해 생산시설에 재투자할 수 있는 여유 자금의 역할도 하고 있습니다. **New York Farm Bureau** 는 이와 같은 소중한 프로그램에 대한 주 정부의 지원에 감사드립니다.”

지난 몇 년간 농업시장부는 농업 및 농지 보호 프로그램을 더욱 강화하고 다각화하기 위한 기초 작업을 진행해 왔으며, 현재 이 프로그램은 더욱 다양한 농지보호 사업에 기금을 지원함으로써 지역 행정당국으로부터 지역 경제 성장에 중요한 요소로 인정받아 왔습니다. 그 사례 가운데는 영농 활동에 대한 불합리한 제한 규정을 철폐하고 지자체의 개발권 양도 및 임대 프로그램 개선을 장려하는 법 개정을 위한 소액의 지원금이 포함됩니다.

###